

## **Introduction to Probate**

“Una introducción a testamentaría”

“Norman J Davis. Presidente del tribunal”

La testamentaría se refiere al proceso legal que permite la transferencia de la propiedad de una persona fallecida a sus herederos. El tribunal de la testamentaría del condado de Maricopa es uno de los departamentos dentro del tribunal superior y supervisa este proceso de transferencia. El tribunal de la testamentaría monitorea los casos de la tutela y curatela. El tribunal puede nombrar un tutor para cuidar de un adulto incapacitado o de un menor cuyos padres no lo pueden hacer. Si una persona incapacitada tiene propiedad y no puede manejar sus propios asuntos efectivamente, el tribunal de la testamentaría puede nombrar un curador para manejar su propiedad. Frecuentemente la misma persona sirve de tutor y curador. Familiares y personas interesadas en una herencia tienen el derecho de estar en desacuerdo con quien es nombrado para cuidar del pupilo y manejar la herencia pero la mayoría de casos de testamentaría no se pelea.

“Tutor” “Curador”

El tribunal de la testamentaría es uno de los más grandes en la nación manejando aproximadamente 39,000 casos activos de testamentaria y más de \$330 millones de dólares de bienes de curatela cada año.

“\$39,000 casos de testamentaría activos  
\$330 millones en bienes de curatela”

El tribunal superior del condado de Maricopa es reconocido nacionalmente por ser un tribunal de excelencia y es continuamente involucrado en evaluar críticas de afuera y autocríticas de adentro. En el último año, más o menos, el tribunal ha realizado una serie de pasos importantes diseñados para reducir el costo de los casos en el tribunal de la testamentaría y para mejorar el servicio al público.

“Rosa Mroz. Presidenta del tribunal de testamentaría”

En junio de 2010, decidimos hacer unos cambios en testamentaría. Primero, visitamos y estudiamos los mejores tribunales de testamentaría en el país para ganar ideas de vanguardia de como operar. Luego creamos un plan de acción. Hemos tomado pasos para asegurar de que se escuchen estos casos de una manera oportuna. Ahora cuando familiares no estén de acuerdo con quien debe ser nombrado el tutor o curador de sus seres queridos, tenemos una conferencia para resolver sus diferencias.

“Conferencia”

Al evitar batallas largas en el tribunal, reducimos los gastos judiciales y preservamos la herencia del pupilo. También hay varios programas que tenemos para ayudar a la

comunidad y mantener un bajo costo para los casos de tutela y curatela. Nuestro tribunal ofrece una clase de contabilidad de la testamentaría en la comunidad y también ofrece un curso en línea sobre las funciones de un tutor. En nuestro programa de repaso para la tutela, voluntarios hacen revisiones en persona de los pupilos. También tenemos un calendario de cumplimiento que monitorea las fechas límites y asegura que nuevos tutores, curadores, y representantes personales estén siguiendo las órdenes del tribunal. Y finalmente, establecimos un sistema de triaje que identifica, desde un principio, los casos de alto riesgo.

Nuestro tribunal de la testamentaría está comprometido a seguir mejorando sus operaciones y según el Centro nacional de los tribunales estatales, tenemos un tribunal de la testamentaría de alta función y tenemos muchos procedimientos y prácticas de la testamentaría que están muy avanzadas. Es nuestro objetivo continuar esta búsqueda de la excelencia como el mejor tribunal de la testamentaría en el país.

Para más información acerca del tribunal de la testamentaría y las clases ofrecidas en la comunidad, visítenos en línea a [superiorcourt.maricopa.gov](http://superiorcourt.maricopa.gov).

“Para más información acerca del tribunal de la testamentaría [superiorcourt.maricopa.gov](http://superiorcourt.maricopa.gov).”

“Tribunal Superior del Condado Maricopa

Encuéntrenos en línea...”